

《微漫注》

有境界

选自《西游漫注》第一回（2）

自始至终《西游记》行文中，诗句、对仗句俯拾皆是。“丹崖怪石，削壁奇峰。”“夜宿石崖之下，朝游峰洞之中。”“翠藓堆蓝，白云浮玉。”一部神怪小说，一部修炼故事，怎么会这么多对仗句呢？诗词对仗我不大懂，我只知道一个历史的大趋势。那就是唐诗、宋词、元曲、明小说、清对联。越是阴阳失衡的时候，越是需要调和阴阳，所有文体的流行，都是跟这个阴阳逐渐失衡的大趋势吻合的。到得清末，已经阴阳分崩离析、文失其刚、武失其传，盛行对联、以调和之。明代盛行修道，多不入门径，阅读阴阳平衡的对仗诗句，自然也有调和阴

阳的功效，宋词的节奏、合乎人体韵律、合乎天地的气息，唐诗圆润无方、浑然如丹、天然就是修炼人的境界，而古老的《诗经》，看似质朴、其实更不一般，每一首都天然合乎易经的卦象。

每一种文体，自有他应在的境界，不在那个境界的人，就算模仿了文体，仍然是空有其表，跟这种文体真正所在的境界对不上号，那么看上去自然就空荡荡的。现在人再聪明绝顶，也写不出来诗经那样的境界，也写不出来宋词、唐诗的境界，也写不出来明小说的境界。不在那个境界，自然写不到那个境界。中国古代文化有趣的地方，就在于此，有境界。这个境界就是这个物质结构所促成-分层。

那深邃的又似乎是触手可及的悠然韵味，你看得到、体味得到，就是捕捉不到。

所以我觉得，《西游记》作者被后人给低估了，他的《西游记》、里面的阴阳对仗、诗词境界，可以使读者们，在阅读的时候，不知不觉的，调和气息、和合阴阳。那么多人喜欢他，津津乐道数百年，在我看来，并不只是小说内容的生动有趣，他有着这种隐形的调和剂。如果翻译成外文，我相信，这些隐形的因素会被失去大半。